ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 22. listopadu 2010

o odebrání uznání Gruzie v oblasti odborného vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti námořníků, pokud jde o uznávání průkazů způsobilosti

(oznámeno pod číslem K(2010) 7966)

(Text s významem pro EHP)

(2010/705/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/106/ES ze dne 19. listopadu 2008 o minimální úrovni výcviku námořníků [1], a zejména na čl. 20 odst. 2 uvedené směrnice,

s ohledem na přehodnocení, zda Gruzie plní odpovídající kritéria, které provedla Komise podle čl. 21 odst. 1 směrnice 2008/106/ES,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Členské státy mohou rozhodnout, že schválí průkazy způsobilosti námořníků vydané třetími zeměmi, pokud Komise uzná, že příslušná třetí země zajišťuje soulad s požadavky Mezinárodní úmluvy o normách výcviku, kvalifikace a strážní služby námořníků z roku 1978 v platném znění (úmluva STCW) [2].

(2) Gruzie je uznána na úrovni Evropské unie postupem podle čl. 18 odst. 3 písm. c) směrnice Evropského parlamentu a Rady ze dne 4. dubna 2001 o minimální úrovni výcviku námořníků [3], neboť uznání průkazů Itálií a Řeckem byla zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* [4], a zůstávají proto v souladu s čl. 19 odst. 5 směrnice 2008/106/ES v platnosti přes skutečnost, že směrnice 2001/25/ES byla zrušena.

(3) V souladu s čl. 21 odst. 1 směrnice 2008/106/ES posoudila Komise systémy vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti v Gruzii, aby ověřila, zda tato země i nadále plní požadavky uvedené v úmluvě STCW, a zda přijala vhodná opatření k zabránění podvodům s průkazy způsobilosti. Při tomto posouzení, které vycházelo z výsledků vyšetřovací inspekce provedené odborníky z Evropské agentury pro námořní bezpečnost v září 2006, bylo zjištěno několik nedostatků.

(4) Komise poskytla členským státům zprávu o výsledcích posouzení souladu.

(5) Poté Komise v dopisech ze dne 27. února 2009 a 23. března 2010 požádala gruzínské orgány, aby poskytly důkazy prokazující, že nedostatky zjištěné při posouzení byly náležitě vyřešeny.

(6) V případě nedostatků, které byly zjištěny při posuzování souladu s úmluvou STCW, poskytly gruzínské orgány na žádost Komise v dopisech ze dne 1. května 2009, 12. ledna 2010, 17. února 2010 a 14. dubna 2010 některé informace o provádění nápravných opatření v této oblasti.

(7) Vyhodnocení odpovědí gruzínských orgánů provedené Komisí potvrdilo, že poskytnuté informace se týkají pouze nepatrné části těchto nedostatků, a ukázalo, že většina nedostatků zjištěných při posouzení souladu zůstala nevyřešena. Tyto nedostatky se týkají několika oddílů úmluvy STCW, a zejména chybějících vnitrostátních předpisů k provádění některých požadavků úmluvy STCW, jako např. provádění systémů norem kvality a použití simulátorů, fungování systému norem kvality ve správních orgánech i v některých námořních vzdělávacích a výcvikových zařízeních, sledování těchto zařízení správními orgány a rovněž četných požadavků na průkazy způsobilosti vztahující se na palubní i strojní oddíly.

(8) Tyto nesrovnalosti se týkají různých základních ustanovení úmluvy STCW, takže hrozí riziko, že by mohla být ovlivněna celková úroveň způsobilosti námořníků, kteří mají průkazy způsobilosti vydané Gruzií.

(9) Výsledky posouzení souladu a vyhodnocení informací poskytnutých gruzínskými orgány ukazují, že Gruzie nesplňuje v plné míře příslušné požadavky úmluvy STCW, a Evropská unie by jí proto měla uznání odebrat.

[1] Úř. věst. L 323, 3.12.2008, s. 33.
[2] Přijatá Mezinárodní námořní organizací.
[3] Úř. věst. L 136, 18.5.2001, s. 17.
[4] Úř. věst. C 268, 7.11.2003, s. 7 a Úř. věst. C 85, 7.4.2005, s. 8.

(10) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro ochranu mořského prostředí a zabránění znečišťování z lodí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Uznání Gruzie, které bylo uděleno podle čl. 18 odst. 3 písm. c) směrnice 2001/25/ES, v oblasti odborného vzdělávání, výcviku a osvědčování způsobilosti námořníků pro účely uznávání průkazů způsobilosti vydaných touto zemí se odebírá.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 22. listopadu 2010.

Za Komisi
Siim KALLAS
místopředseda